



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

EB.AIR/GE.1/2003/9  
23 June 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ  
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА  
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Руководящий орган Совместной программы наблюдения  
и оценки распространения загрязнителей воздуха  
на большие расстояния в Европе (ЕМЕП)  
(Двадцать седьмая сессия, Женева, 8-10 сентября 2003 года)  
Пункт 3 предварительной повестки дня

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРЕЗИДИУМА ЕМЕП**

Записка, подготовленная секретариатом на основе протоколов  
совещаний Президиума

**Введение**

1. Настоящая записка представляет собой резюме результатов работы Президиума и двух совещаний расширенного Президиума ЕМЕП, состоявшихся 6-7 ноября 2002 года в Вене и 26-28 февраля 2003 года в Женеве. Совместное предложение Президиума и

Документы, подготовленные под руководством или по просьбе Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и предназначенные для ОБЩЕГО распространения, следует рассматривать в качестве предварительных до их УТВЕРЖДЕНИЯ Исполнительным органом.

Целевой группы по измерениям и моделированию в отношении утверждения отчетов о данных наблюдения представлено в отчете Целевой группы (ЕВ.АІR/GE.1/2003/3, глава V). Предложения Президиума в отношении финансирования ЕМЕП представлены в документе по финансовым и бюджетным вопросам (ЕВ.АІR/GE.1/2003/11).

2. В работе одного или обоих совещаний Президиума участвовали следующие члены Президиума: г-н Й. ШНАЙДЕР (Австрия) в качестве Председателя, г-н С. ДОЙЧИНОВ (Италия), г-н П. ГРЕННФЕЛЬТ (Швеция), г-н Р. ВАН АЛЬСТ (Нидерланды), г-н Я. САНТРОЧ (Чешская Республика), г-жа С. ВИДИЧ (Хорватия) и г-жа ВИХМАНН-ФИБИГ (Европейское сообщество). В совещании в Вене в ноябре 2002 года не участвовали г-н Греннфельт и г-н ван Альст. В совещании в Женеве в феврале 2003 года не участвовал г-н Дойчинов.

3. В работе обоих совещаний приняли участие представители четырех центров ЕМЕП, а именно Центра по разработке моделей для комплексной оценки (ЦРМКО), Координационного химического центра (КХЦ), Метеорологического синтезирующего центра - Восток (МСЦ-В) и Метеорологического синтезирующего центра - Запад (МСЦ-З), а также секретариата ЕЭК ООН и Председатель Целевой группы по кадастрам выбросов и прогнозам г-н М. ВУДФИЛД (Соединенное Королевство). Частично в работе совещания в феврале 2003 года участвовали Председатель Целевой группы по измерениям и моделированию г-н Р. ДЕРВЕНТ (Соединенное Королевство) и г-н Л. БАППИ (Всемирная метеорологическая организация (ВМО)).

## **I. ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЕМЕП И ПЛАНИРОВАНИЕ БУДУЩЕЙ РАБОТЫ**

4. Президиум обсудил ход осуществления деятельности ЕМЕП и будущую работу в соответствии с планом работы Исполнительного совета на 2003 год (ЕСЕ/ЕВ.АІR/77/Add.2, приложение XIII, пункт 2). Он получил устные отчеты от целевых групп и центров о ходе выполнения плана работы. Резюме обсуждения этого пункта содержится в протоколах заседаний Президиума, с которыми как с неофициальными документами на английском языке можно ознакомиться через Интернет по адресу: [http://www.unesc.org/env/emep/emep\\_docs.html](http://www.unesc.org/env/emep/emep_docs.html) (конец страницы).

5. Проект плана работы, представленный Руководящему органу (ЕВ.АІR/GE.1/2003/10), был подготовлен секретариатом в консультации с центрами на основе этого обсуждения. Члены Президиума представили свои замечания по проекту.

6. Президиум отметил полезность проведения своего совещания осенью. Он решил посвятить осеннее совещание обсуждению стратегических вопросов, а весеннее совещание - более детальному рассмотрению вопросов планирования. Следующее совещание должно состояться в Осло на неделе, начинающейся с 3 ноября, в привязке к рабочему совещанию Целевой группы по измерениям и моделированию, посвященному оценке по модели Эйлера.

## **II. ВЗНОСЫ В ЕМЕП**

### **A. Состояние с выплатой обязательных и добровольных взносов наличными**

7. Секретариат доложил о состоянии с выплатой взносов наличными, подчеркнув позитивную ситуацию в области финансирования. Все Стороны Протокола ЕМЕП, за исключением Украины, выплатили по крайней мере часть своих взносов за 2002 год. Италия выплатила только половину суммы, причитающейся в 2002 году. Босния и Герцеговина, а также Сербия и Черногория погасили свою задолженность.

8. Президиум с удовлетворением отметил сложившуюся позитивную ситуацию в области финансирования и тот факт, что бóльшая часть задолженности погашена. Он вновь призвал Стороны Конвенции, которые еще не присоединились к Протоколу по ЕМЕП, рассмотреть вопрос о присоединении. Он отметил, что для этого необходимы двусторонние усилия. Он также с удовлетворением принял к сведению заявление делегатов Литвы о возможном скором присоединении к Протоколу этой страны.

9. Задолженность, погашенная Сербией и Черногорией, относится к тому году, когда в порядке правопреемства они стали участниками Протокола по ЕМЕП (1992 год, тогда Страна Протокола именовалась Югославией). Сербия и Черногория выплатили также свои текущие взносы. Невыплаченными остались взносы бывшей Югославии до 1992 года, которые составляют 18 974 долл. США. Эта задолженность относится к периоду до распада страны.

10. Президиум приветствовал усилия Сербии и Черногории. Он принял решение рекомендовать Руководящему органу аннулировать задолженность бывшей Югославии за период до 1992 года и предложил секретариату не указывать ее в будущем в сводной таблице.

**В. Положение с выплатой обязательных взносов натурой: Беларусь и Украина**

11. В отношении взноса Беларуси Президиум был ознакомлен с работой, проведенной в 2002 году (по проектам поправок к Справочному руководству по кадастрам атмосферных выбросов ЕМЕП/КОРИНЭЙР, касающегося тяжелых металлов, в котором особое внимание уделено специфическим особенностям стран, входящих в Содружество Независимых Государств (СНГ), планам работы и бюджетам на 2003 год (по совершенствованию кадастра выбросов ГХБ и ПХД в странах СНГ), и по предложению Беларуси о ее взносе на 2004 год (о проекте поправок к Справочному руководству по кадастрам атмосферных выбросов ЕМЕП/КОРИНЭЙР, касающемуся совершенствования кадастров выбросов ГХБ и ПХД в странах СНГ).

12. Г-н Вудфилд представил отчет о контактах между Целевой группой по кадастрам и прогнозам выбросов, в частности ее группой экспертов по вопросам сжигания и промышленности, и экспертами из Беларуси, ответственными за подготовку доклада, являющегося ее вкладом натурой. По мнению экспертов группы, эта работа полезна как для самой группы, так и для обновления Справочного руководства по кадастрам атмосферных выбросов ЕМЕП/КОРИНЭЙР. Они рекомендовали утвердить ее в качестве взноса натурой. Предложенный взнос за 2004 год был также признан полезным.

13. Президиум рекомендовал Руководящему органу ЕМЕП утвердить взнос Беларуси за 2002 год. Он утвердил предложенный взнос за 2004 год при том понимании, что его подготовка будет осуществляться в тесном взаимодействии с Целевой группой по кадастрам и прогнозам выбросов или одной из ее групп экспертов.

14. Секретариат информировал Президиум о положении с взносом Украины натурой. Украинское предложение о погашении ее задолженности натурой посредством осуществления проекта по разработке локальной модели для оценки экологических последствий выбросов тяжелых металлов было утверждено Президиумом в 2001 году (ЕВ.АИР/ГЕ.1/2001/10, пункт 23). Стоимость проекта эквивалентна 140 989 долл. США (непогашенные взносы за 1992-1994 годы), и он должен был осуществляться с января 2002 по декабрь 2003 года. Предполагалось, что он будет проводиться в тесном сотрудничестве с МСЦ-В и Польским институтом охраны окружающей среды. Представляется, что на момент проведения совещания Президиума к осуществлению этого проекта еще не приступили.

15. В секретариат поступило предложение от Украины об осуществлении в порядке погашения задолженности за период с 1996 по 2001 год проекта, эквивалентного по

стоимости 175 205 долл. США. Предложение заключается в создании международной реперной станции для фонового мониторинга ЕМЕП на черноморском острове Змеиный. Проект должен осуществляться с 2004 по 2006 год. Секретариат отметил, что это предложение представляет собой отход от предыдущего заявления Украины о том, что начиная с 1999 года она будет выплачивать свои взносы наличными, однако в своем письме Украина ссылается на сложное экономическое положение.

16. Президиум приветствовал предложение Украины, свидетельствующее о том, что Страна намерена разрешить создавшуюся ситуацию. Президиум отметил, что это предложение представляет собой удовлетворительную основу для поиска решения проблемы задолженности Украины. Он подчеркнул, что до окончательной доработки любого соглашения по новому предложению Украине следует сообщить Президиуму о ходе осуществления предложения, утвержденного для покрытия задолженности за период с 1992 по 1994 год. Он также выразил надежду, что Украина в скором времени выплатит в целевой фонд просроченные взносы наличными за 2002 и 2003 годы.

17. Президиум согласился с тем, что создание суперобъекта выходит за рамки обычной деятельности по мониторингу ЕМЕП, проводимой Странами. Поэтому такой вид деятельности можно считать взносом натурой. Следует признать, что последующая эксплуатация объекта по мониторингу должна осуществляться самой Украиной и поэтому ей следует взять на себя соответствующее обязательство. Станция мониторинга в Черном море могла бы представлять значительный интерес для ЕМЕП. Однако необходимо обеспечить, чтобы она строго соответствовала критериям качества мониторинга ЕМЕП и отвечала требованиям программы мониторинга ЕМЕП. Президиум просил секретариат дать ответ Украине и пригласить украинских экспертов для окончательной доработки предложения в консультации с КХЦ, с тем чтобы это предложение стало ценным вкладом для ЕМЕП.

### **С. Использование ресурсов в 2002 году и подробный бюджет на 2004 год**

18. Президиум обсудил вопрос о распределении бюджета на 2004 год без участия центров. В соответствии с решением Исполнительного органа на его двадцатой сессии бюджет был увеличен на 5% (на сумму около 100 000 долл. США). В качестве справочного материала Президиум рассмотрел отчеты КХЦ и МСЦ-В об использовании ими средств в 2002 году. С финансовым отчетом МСЦ-3 произошла задержка по административным причинам.

19. Президиум согласился с тем, что относительно значительную долю (две пятых) увеличения бюджета следует направить на улучшение положения с финансированием

работы по разработке моделей для комплексной оценки. Оставшуюся часть следует распределить между другими тремя центрами. КХЦ следует уделять основное внимание совершенствованию мониторинга тяжелых металлов и СОЗ с учетом ожидаемого вступления в силу Протоколов по этим веществам. Мониторинг подкисления подлежит дальнейшему сокращению при одновременной активизации мониторинга твердых частиц (ТЧ). Финансирование на подготовку отчета об оценке МСЦ-3 может быть уменьшено, поскольку большая часть работы должна быть завершена в начале 2004 года. Следует увеличить бюджет КХЦ и МСЦ-3 для проведения работы в области загрязнения воздуха в масштабе полушарий. К секретариату была обращена просьба провести окончательную сверку бюджета исходя из решений Президиума, принятых в результате обсуждений с центрами, и стремиться отражать округленные цифры, уместные для бюджета.

### **III. СОТРУДНИЧЕСТВО С РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ И ДРУГИМИ НАЦИОНАЛЬНЫМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ПРОГРАММАМИ**

20. 27 февраля 2003 года Президиум провел совместное совещание с Президиумом Рабочей группы по воздействию. С запиской о работе этого совместного заседания можно ознакомиться как с неофициальным документом через Интернет по адресу: [http://www.unesc.org/env/emer/emer\\_docs.html](http://www.unesc.org/env/emer/emer_docs.html) (конец страницы).

21. На своих обоих совещаниях Президиум обсудил также вопросы сотрудничества с другими национальными и международными организациями и программами, включая сотрудничество с Арктической программой мониторинга и оценки (АПМО), Программой Европейской комиссии "Чистый воздух для Европы" (SAFE), Европейским агентством по окружающей среде, вторым этапом проекта ЭВРИКА по изучению переноса и преобразования экологических микросоставляющих в тропосфере в масштабах Европы (ЕВРОТРАК-2), Комиссией по охране морской среды Балтийского моря (ХЕЛКОМ), Комиссией (Осло-Париж) по охране морской среды северо-восточной части Атлантического океана (ОСПАРКОМ), Программой по борьбе с загрязнением Средиземноморья (МЕДПОЛ), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ВМО.

-----